

**KARTA CHARAKTERYSTYKI**Sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 (REACH)  
dla produktu o nazwie handlowej**BLUTOXOL**  
Kod wyrobu : j5503\_sd

Strona 1 z 5

Wydrukowano dnia : 12.01.2009

**1. Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa****Identyfikacja substancji lub preparatu**

Blutoxol

**Wykorzystanie substancji/preparatów**

Płyn do mycia i dezynfekcji dla obszaru spożywczego

**Identyfikacja firmy/przedsiębiorstwa**

Nazwa producenta :	JOHANNES KIEHL KG	
Miejscowość :	Robert-Bosch-Str. 9 D-85235, Odelzhausen 15, D-85233 Odelzhausen	
Osoba do kontaktu w Niemczech :	Dr Joachim Gross,	
e-mail :	<a href="mailto:Info@kiehl-group.com">Info@kiehl-group.com</a>	Telefaks : 0049 8134 6466
	Telefon alarmowy w Niemczech 0049/89/19240	Telefon : 0049/8134/9305-36

**Wydział odpowiedzialny w Polsce****Importer**KIEHL & ŻEGARSKI SP. Z O.O.  
02-098 WARSZAWA  
tel.: (48-22) 824 32 64,  
tel/fax.: (48-22) 824 04 84 , 823 98 65**Adres E- Mailowy osoby odpowiedzialnej za kartę  
charakterystyki :** [Kiehl@kiehl-zegarski.pl](mailto:Kiehl@kiehl-zegarski.pl)**Telefony alarmowe**022/ 824 04 84,823 98 65  
( w godzinach: 8.00-16.00)  
Całodobowo: Pogotowie 999  
Straż Pożarna 998  
Policja 997

Data aktualizacji: 10.07.2008

**2. Identyfikacja zagrożeń****Klasyfikacja**Zwroty określające : Produkt drażniący  
Zwroty R :  
Działa drażniąco na skórę.  
Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.**3. Skład / informacja o składnikach**

(zgodnie z 648/2004/EG)

**Charakterystyka chemiczna ( preparatu )**

Niejonowy środek powierzchniowo czynny &lt; 5%, czwartorzędowe związki amonowe, sole organiczne, sole nieorganiczne, NTA &lt; 5%, barwniki

**Składniki niebezpieczne**

Nr WE	Nr CAS	Nazwa chemiczna	Ilość	Klasyfikacja
500-241-6	69011-36-5	i-C13-alkohol tłuszczowy eter poliglikolowy 5-12 EO	1 - 5 %	Xn R22-41
230-525-2	7173-51-5	chlórek dwuodocyldwumetyloamonowy	1 - 5 %	Xn, C R22-34
215-199-1	1312-76-1	krzemian potasowy	1 - 5 %	C R34
269-919-4	68391-01-5	C12-C16-chlórek dwumetylobenzyloamonowy	1 - 5 %	C R22-34

(Pełne brzmienie podanych zwrotów R można znaleźć w ustępie 16.)

**4. Pierwsza pomoc****Wskazówki ogólne**

Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

**W przypadku wdychania**

brak niebezpieczeństwa przy wdychaniu

**W przypadku kontaktu ze skórą**

Zmyć natychmiast dużą ilością wody z mydłem po zdjęciu zanieczyszczonej odzieży i obuwia.

**W przypadku kontaktu z oczami**

Płukać starannie dużą ilością wody, również pod powiekami. Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultować się ze specjalistą.

**W przypadku spożycia**

Wypić dużą ilość wody. NIE prowokować wymiotów. Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

**Rada dla lekarza**

Przedstawić lekarzowi dołączoną Kartę Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej.

**5. Postępowanie w przypadku pożaru**

**Stosowne środki gaśnicze**

W przypadku pożaru dopuszcza się użycie wszelkich środków przeciwpożarowych.

**Informacja uzupełniająca**

Produkt niepalny. Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla lokalnych warunków i dla środowiska.

**6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

**Indywidualnych środków ostrożności**

Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

**Środków ostrożności w odniesieniu do środowiska**

Nie wylewać do wód powierzchniowych.

**Metody oczyszczania**

Zebrać razem z materiałem wchłaniającym (np. szmaty, runo owcze). Po oczyszczeniu, pozostałości splukać wodą.

**Informacja uzupełniająca**

Zebranych wycieków nigdy nie przechowywać w oryginalnych pojemnikach do ponownego użycia.

**7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie**

**Postępowanie**

**Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

**Wskazówki w zakresie ochrony ppoż. i przeciwwybuchowej**

Nie wymagalne

**Składowanie**

**Wymagania wobec pomieszczeń magazynowych i zbiorników**

Przechowywać w temperaturze pokojowej w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w miejscu dostępnym tylko dla upoważnionych osób.

**Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania**

Przechowywać z dala od żywności, napojów i produktów żywnościowych dla zwierząt. Nie przechowywać w pobliżu kwasów.

**Środki techniczne/warunki magazynowania**

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Nigdy nie zwracać nieużywanego materiału do magazynu.

**8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej**

**Wartości dopuszczalnych norm narażenia na działanie**

**Środki zmniejszenia narażenia na działanie w miejscu pracy**

**Środki zmniejszające narażenie na działanie**

Nie wymagalne

**Środki higieny**

Stosować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.

**Ochrona rąk**

Rękawice ochronne

Zalecenia: Naturalne rękawice lateksowe składające się częściowo z lateksu polichloropropanowego o grubości 0,6 mm chroniące co najmniej 8 godzin (odpowiada to 6 poziomowi przepuszczalności europejskiej normy DIN/EN 374) i przeciwdziałające swędzeniu na poziomie 15%.

**Ochrona oczu**

Okulary ochronne z osłonami bocznymi.

**9. Właściwości fizyczne i chemiczne**

**Informacje ogólne**

Postać : ciecz  
Kolor : jasno czerwony  
Zapach : charakterystyczny

**Istotne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska**

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006

Wydrukowano dnia : 12.01.2009

**Blutoxol**  
Kod wyrobu : j5503\_sd

Strona 3 z 5

Metoda testu: K-QP1012C

pH (przy 20 °C) :13,00

**Zmiana stanu**

Temperatura topnienia/zakres : <0 °C

Temperatura wrzenia : >98 °C

Temperatura zapłonu : >100 °C

Gęstość (przy 20 °C) :

1,03 g/cm<sup>3</sup> K-QP1012E

Rozpuszczalność w wodzie :  
(przy 20 °C)

całkowicie mieszalny

**Inne informacje**

Samozapalność :

>300 °C

**10. Stabilność i reaktywność**

**Warunki, których należy unikać**

Nie wystawiać na temperatury powyżej 35 °C.

**Niebezpieczne produkty rozkładu**

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

**Informacja uzupełniająca**

Nie mieszać z innymi detergentami i chemikaliami

**11. Informacje toksykologiczne**

**Informacja uzupełniająca do badań**

Klasyfikacja zgodna z europejską dyrektywą dotyczącą klasyfikacji preparatów niebezpiecznych 1999/45/WE.

**Informacja uzupełniająca**

Działa drażniąco na oczy i skórę.

Zagrożenie zdrowia nie znane lub nie spodziewane w przypadku normalnego stosowania.

**12. Informacje ekologiczne**

**Trwałość i rozkład**

Nie zawiera żadnych substancji znanych jako niebezpieczne dla środowiska lub nierozkładalnych w oczyszczalniach ścieków. Zawarte środki powierzchniowo czynne odpowiadają wymaganiom detergentów sklasyfikowanych według 648/2004/EG

**Informacja uzupełniająca**

Chemiczne zapotrzebowanie na tlen (ChZT) 340 mg O<sub>2</sub>/g.

Związki kationowe ulegają biodegradacji tylko w wysokim stopniu rozcieńczenia. W takiej postaci trafiają do ścieków i stają się nieaktywne poprzez kontakt z innymi ściekami. W związku z tym roztwór może być wydalony do kanalizacji.

**13. Postępowanie z odpadami**

**Uwagi dotyczące usuwania odpadów**

Pojemnik powinien być opróżniony do końca. Nie należy wylewać dużych ilości pozostałego produktu do ścieków.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt**

070699 ODPADY Z ORGANICZNYCH PROCESÓW CHEMICZNYCH; odpady z produkcji, przygotowania, dostawy stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków odkażających i kosmetyków; inne nie wymienione odpady

**Kod odpadów - wykorzystany produkt**

070699 ODPADY Z ORGANICZNYCH PROCESÓW CHEMICZNYCH; odpady z produkcji, przygotowania, dostawy stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków odkażających i kosmetyków; inne nie wymienione odpady

**Pozostałe Zanieczyszczone opakowanie**

Wyczyścić pojemnik wodą. Kanistry lub pojemniki muszą być wyczyszczone i zwrócone do producenta w celu poddania recyclingowi.

**14. Informacje o transporcie**

**Informacja uzupełniająca**

Nie zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu przepisów transportowych.

# Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006

## Blutoxol

Wydrukowano dnia : 12.01.2009

Kod wyrobu : j5503\_sd

Strona 4 z 5

### 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### Oznakowanie

Znaki ostrzegawcze :



Xi - Produkt drażniący

#### **Niebezpieczne składniki, które należy wymienić na etykiecie**

Ług żrący

#### **Zwroty R**

- 38 Działa drażniąco na skórę.  
41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

#### **Zwroty S**

- 24/25 Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.  
37/39 Nosić odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

#### Przepisy narodowe

Klasa zagrożenia wód (D) : 2 - zanieczyszczenie wody

#### **Informacja uzupełniająca dotycząca**

##### **przepisów krajowych**

1) Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

2) Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów nie zaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194). Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r., Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r.). Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667). Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206). Rozporządzenie MGIP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.). Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

#### **Inne zastosowane przepisy:**

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**75/324/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

**Karta charakterystyki**  
zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006

**Blutoxol**

Wydrukowano dnia : 12.01.2009

Kod wyrobu : j5503\_sd

Strona 5 z 5

**16. Inne informacje**

**Pełny tekst zwrotów R odnoszących się do Rozdziałów 2 i 3**

22	Działa szkodliwie po połknięciu.
34	Powoduje oparzenia.
38	Działa drażniąco na skórę.
41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

**Szkolenia**

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie. Firma Kiehl & Žegarski Sp. z o.o. prowadzi szkolenia i doradztwo technologiczne w zakresie profesjonalnego zastosowania produktów Johannes Kiehl KG- Szczegółowe informacje na zapytanie 022/ 824 04 84 , 823 98 65.

**Dodatkowe informacje**

Preparat jest przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować go zgodnie z etykietą umieszczoną na opakowaniu i karta techniczną produktu.

**Źródło danych**

Dane dot. niebezpiecznych składników wzięto zawsze z ostatniego aktualnie obowiązującego arkusza danych bezpieczeństwa poddostawcy. Dokument został sporządzony na podstawie Karty charakterystyki producenta Johannes Kiehl KG opracowanej przez kierownika laboratorium dr Joachim Gross.

**KARTA TA ZASTĘPUJE I UNIEWAŻNIA WSZYSTKIE JEJ DOTYCHCZASOWE WERSJE.**